

91022758



江西江铃进出口有限责任公司
JMC JIANGXI JIANGLING MOTORS IMPORT & EXPORT CO., LTD.

INVOICE

Invoice No.: 2020JP264
PO No.: 4500587189-02

Date: 16th Nov, 2020

Ship To: Magna PT S.p.A. Plant Modugno
Via dei Ciclamini,
N 4 70026 Modugno (BA) Italy

Bill To: Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini,
N 4 70026 Modugno (BA) Italy

Contract: FABRO CORTI
TEL: +39 080 5858657

SHIPPER: JIANGXI JIANGLING MOTORS IMPORT & EXPORT CO., LTD.
Jiangling International Building, 2111 Yingbin Middle Road,
Nanchang, Jiangxi, P.R. China
TEL: +86-791-85798001

S/N	Description	GJT PART NO.	HS CODE	CUSTOMER PART NO.	U/Price (EUR)	Qty (UNIT)	Amount (EUR)
1	离合器接合组件 Engagement System	2500184100	8708939000	2500184100	€ 25.55	1560 件	€ 39,858.00
						OAP	€ 39,858.00
Value:	SAY IN EUR THIRTY NINE THOUSAND EIGHT HUNDRED AND FIFTY EIGHT ONLY.						

Country of Origin	Port of Loading	Port of Destination
NANCHANG CHINA 南昌市经济技术开发区	XI'AN	BARUTALY

Remarks: For weight, measurement and case details please see attached Packing List.
Shipping Mark: NM

Terms of Payment: Made in CNY 60 days after shipping from supplier factory
Delivery Date: On Nov 17th from supplier factory

Beneficiary Account:
Bene's Name: Jiangxi Jiangling Motors Imp. & Exp. Co., Ltd.
Bene's Bank: Bank of China, Jiangxi Branch
Bank Address: #1 Zhanqian Xilu, Nanchang, P.R. China.
Account No.: 200702305702
CHAPS Code: CN 104421073701
SWIFT Code: BKCHCN33550

Signature:

江西江铃进出口有限责任公司
JIANGXI JIANGLING MOTORS IMPORT & EXPORT CO., LTD.

真美萍

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, Strada 70026 Modugno (BA)
11 GEN 2021
"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

5010930765

180286710 160970

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 1560

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio: 5

Quantità Imballi:

Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO

Data controllo:

Firma

11/01/21
[Signature]

COMUNITA' EUROPEA

A UFFICIO DI SPEDIZIONE/ESPORTAZIONE/DESTINAZIONE

BRUNO MILELLA & C SRL Esemplare per il paese di destinazione	6 2 Speditore / Esportatore N. CN 0 JIANGXI JIANGLING MOTORS IMPORT & EXPORT CO.LTD. JIANGLING INTERNATIONAL BUIL. 2111 YINGBIN MIDDLE ROAD NANCHANG (.)				1 DICHIARAZIONE IM A		DOGANA DI BARI BARI CENTRALE-018100	
	8 Destinataria N. IT 04886850728 MAGNA PT S.P.A. VIA DEI CICLAMINI 4 70026 MODUGNO (BA)				3 Formulari 4 Dist. di carico 1 1		4T N.:00000027G 11-01-2021	
	14 Dichiarante / Rappresentante N. 2 IT07770980725 C.A.D. MILELLA SURL C.SO ANTONIO DE TULLIO, 3 70122 BARI				5 Articoli 6 Totale dei colli 1 5		7 Numero di riferimento D/8/1/MV/	
	18 Identita' e nazionalita' del mezzo di trasporto all'arrivo CORRIERE CN 0				9 NULLA OSTA al fini dei dritti economici e valutarli Il Funzionario		DATA DI ACCETTAZIONE DICHIARAZ. TRASMESSA TELEMATICAMENTE Il Funzionario AUTOR. MINISTERIALE DEL 26-06-2015	
	21 Identita' e nazionalita' del mezzo di trasporto attivo che attraversa la frontiera CORRIERE CN				10 Paese ultima destin.		11 Paese transaz./ prod.	
	25 Modo di trasporto alla frontiera 3				12 Elementi del valore		13 P.A.C.	
	26 Modo di trasporto interno				15 Paese di spedizione/esportazione CINA		15 Cod.P.sped./esport. a, CN b, IT	
	27 Luogo di scarico				16 Paese di origine CINA		17 Cod.P.destinaz. a, IT b, BA	
	29 Ufficio di entrata/uscita LTVA1000				19 Ctr. 0		17 Paese di destinazione	
	30 Localizzazione delle merci 100796H-FE				20 Condizioni di consegna DAP MODUGNO		24 Natura della transazione 1 1	
31 Colli e designazione delle merci PX 5 PALETTE FRIZIONI E LORO PARTI SI CHIEDE L'IMMISSIONE IN LIBERA PRATICA SENZA PAGAMENTO IVA AI SENSI ART.50 BIS COMMA 4 LETT.B DL.331/93 IN QUANTO LA MERCE E' DESTINATA AD ESSERE INTRODOTTA IN DERIVA DELLA MAGNA PT SPA - VIA DEI CICLAMINI,4- 70026 MODUGNO(PROVVEDIMENTO AGENZIA DELLE ENTRATE PROT.2690 DEL 16/01/2018)	22 Moneta ed importo totale fatturato EUR 39858,00				23 Tasso di cambio 1,000000		24 Natura della transazione 1 1	
	28 Dati finanziari e bancari				32 Articolo 1 N.		33 Codice delle merci 87089390 90 4999	
	34 Cod.P.d. origine a, CN b, IT				35 Massa lorda (Kg) 1092,55000		36 Preferenze 100	
	37 REGIME 4500				38 Massa netta (Kg) 1012,55000		39 Contingenti	
	40 Dichiarazione sommaria/Documento precedente Z821 MRN -21ITQ1W8T0000179T1				41 Unita' supplementari		42 Prezzo dell'articolo 39858,00	
	43 Cod. M.V.				44 Aggiustamento 0,00		45 Valore statistico 39858,00	
	46 Valore statistico 39858,00				47 Calcolo delle imposizioni		48 Dilazioni di pagamento 014907R	
	49 Identificazione del deposito				50 Obbligato principale N.		51 Ufficio di passaggio previsti (e paesi)	
	52 Garanzia non valida per GARANZIA NON DOVUTA-CERT.IT AEOF 17 1352				53 Ufficio di destinazione (e paese)		54 Luogo e data: BARI 11-01-2021	
	55 CONTROLLO DELL'UFFICIO DI DESTINAZIONE Dichiarazione considerata conforme. Svin.: DSS508 Dichiarazione trasmessa telematicamente				56 Si delega per il controllo II Sig. Il Capo Servizio Vj: Il Capo Servizio		57 Firma e nome del dichiarante / rappresentante C.A.D. MILELLA SURL GEOM. BRUNO MILELLA	

DATI RIEPILOGO BOLLETTA
Registro: 4 T Numero: 27G del 11/01/2021 - Ufficio: 18100
MRN: 21ITQVN4T0000027R0


Totale articoli	1	Totale colli	5	Totale massa lorda	1092.55
Tot. Dir. Acc.	1793.61	Convalida Telematica	S		
Tot. Dir. Res.	1793.61	ID. Telem.	5WP2 3		
Tot. Dir. Gen.	1793.61	Data Conv.	11/01/2021		
			Convalidata da		

Acc. Sospeso		Appuramento	
Data Rilascio	31/12/7777	Modalità di Invio	FILE FIRMATO DIGITALMENTE
Convalida AT	NO	CF Firma	MLLBRN42L29A662P

Stato AT
Ragione Sociale AT MAGNA PT S.P.A.

Esito CDC	CA	Esito Controllo	Codice Svincolo	DSS508
			Svincolata da	

Controllo effettuato

A93 N.	6	Del	11/01/2021	Piccola cassa
---------------	----------	------------	-------------------	----------------------

Quietanza N.	Del
---------------------	------------

Discarico N.	Del	Tipo
---------------------	------------	-------------

A27 N.	Del	Serie
---------------	------------	--------------

Rettifica	Del	Causale	Totale Rett.	Prog. Rett.
------------------	------------	----------------	---------------------	--------------------

Rettificata da

Annullamento	Del	Causale
---------------------	------------	----------------

Annullata da

Totale diritti da garantire	0.00
------------------------------------	-------------

Destinatario	IT04886850728 - MAGNA PT S.P.A.
---------------------	--

Codice paese di spedizione	CN	Codice paese di destinazione	IT - BA
-----------------------------------	-----------	-------------------------------------	----------------

Importo fatturato	EUR 39858.00
--------------------------	---------------------

Spedizioniere	IT07770980725 - C.A.D. MILELLA SURL
----------------------	--

DATI DEI CONTAINER / SINGOLI

Registro: 4 T Numero: 27G del 11/01/2021 - Ufficio: 18100

SINGOLO: 1

CAMPO 40: MRN - 21ITQ1W8T0000179T1

Codice Taric e descrizione della merce: 8708939090 - FRIZIONI E LORO PARTI

Regime Doganale 4500

Codice paese di origine: CN

Preferenze tariffarie: 100

Dati quantitativi della merce: Colli: 5 - Peso lordo: 1092.55 - Peso netto: 1012.55 - Qnta suppl.: n.d.



RIEN di Concetti Giorgio S.R.L.
63821 PORTO S.ELPIDIO-FM
Piazzale del Lingotto sn

Tel. 0734994466-909905 Fax 0734994466
Cod. Fiscale e Partita Iva 01700420449
Reg. Imp. CCIAA FM 01700420449 REA 166235

Capitale Sociale Euro 10.000,00 I.V.,
Iscrizione Albo Trasportatori AP 5403305 / L
www.rienautotrasporti.it - info@rienautotrasporti.it

SERVIZIO GIORNALIERO ~~771557~~ MARCHE-PUGLIA E VICEVERSA

Filiali : Via Barletta-76125 TRANI (BA) -

Z.I. 11 Tronco A-Via Filograna- 73042 CASARANO (FG) ~~771557~~

N° Spedizione 437 Data Spedizione 08.01.21 Porto FRANCO

N° Fattura



00000043732

Sede legale: Via Dante, 24
1-39042 Bressanone (BZ) GI
Sede operativa: Via dei Gerani, 5
P.IVA: 05858940728
Isc. Albo Autotrasp. BZ12153611D

Mittente
DHL GLOBAL FORWARDING SPA

Destinatario
SVEVATTRANS SRL

VIA DEI GERANI, 5/7/9

(BA)

POZZUOLO MARTESANA

(MI)

MODUGNO

Corrispondente

[MCP]

Destinazione

[BA3]

MATRICARDI EUROPE GROUP SRL

Riferimento : MSP/29

N° Colli 5 Peso (kg) 1093.00 M. Cubi 3.30

Linea : 01 Corri: 01
Rit. Mittente TB02796301

Cd. Tariff. Un. Tass. Alta Tass. P 11.0

Voce Importo Voce

Importo Voce

Importo

Valore Merce

Bolli

Anticipate

Imponibile

Aliq.

Imposta

Totale Fattura

Tassa Destinazione

Contrassegno

Totale da Incassare

Note

GOODS ACCEPTED WITH RESERVE

QUANTITY CONTROLLING

MERCE ACCETTATA CON RISERVA

Motivo della riserva

RISERVA CASSA D'ADDEBITO

TUTTA RISERVA E FOTO

Data

Firma



*D*B=TB02706301;CAR,I



*HBN=KHN00063L;CAR

**ORDINE DI TRASPORTO CON RICEVUTA**

Pagina 1 di 2

SPEDIZIONE S2003224426

PRENOTAZIONE TRASPORTO TB02796301

DATA 07-gen-21 10:23

Issued by: ILARIA FERRANDO

+390105451539

ilaria.ferrando@dhl.com

DETTAGLI BOOKING**TRASPORTATORE**MATRICARDI SPA
VIA DELLA MAGGIOLA 33
62010 MONTECOSARO MC
ITALIA**NUMERO ISCRIZIONE ALBO AUTOTRASPORTATORI****MITTENTE**

JIANGXI JIANGLING MOTORS IMPORT EXPORT CO LTD

DESTINATARIO

MAGNA PT S.P.A.

ROUTING

Modalità	Riferimento ferroviario	Carrier	Imbarco	Sbarco	ETD	ETA
RAI	WBXIAMIL / WB201130 / 06/dic	XI'AN INTERNATIONAL INLAND PORT MULTIMODAL TRANSPORT CO., LTD.	CNXIA	ITMIL	06-dic-20 00:29	16-dic-20 00:00

DESCRIZIONE MERCE

Engagement System

RIFERIMENTO BOOKING**RIFERIMENTI ORDINE****POLIZZA MASTER**HOUSE BILL OF LADING
KHN00063L**RIFERIMENTI**

CIN: 2020JP364, CIV: EURO 39858,00

DETTAGLI COLLI

ID collo	Qtà	Tipo	Peso QU	Volume QU	Lunghezza	Profondità	Altezza QU	Codice doganale
	5	PLT	1092.550 KG	3.300 M3	100	100	100 CM	

Descrizione merci: Engagement System

Commodity: GEN - General Cargo

TOTALE: 5 PKG 1092.600 KG 3.300 M3**MARCATURE E RIFERIMENTI****ISTRUZIONI RITIRO / CONSEGNA**

PRIMA DI ANDARE IN CONSEGNA, PREGO CONTATTARE IL SIGNOR LORENZO AL NUMERO 080-5382526. GRAZIE

ISTRUZIONI**1 | LUOGO DI CARICO DHL GLOBAL FORWARDING (ITALY) SPA**VIA DELLE INDUSTRIE 1
LOC. CASCINA PIOLA
20060 POZZUOLO MARTESANA MI
ITALIAModalità carico: PSL - Sollevatore
Contatto: +39 02 952521

Quantità	Descr.	Pianificato	Richiesto Dal	Richiesto Fino Al	Riferimento #
5x PLT	PIC	07-Jan-21 14:00			

2 | LUOGO DI CONSEGNA SVEVATTRANS SRLVIA DEI GERANI 5/7/9
70026 MODUGNO BARI
ITALIAModalità carico: PSL - Sollevatore
Contatto: +39 080 538 2526

Quantità	Descr.	Pianificato	Richiesto Dal	Richiesto Fino Al	Riferimento #
5x PLT	DLV	11-Jan-21 11:51			

SPEDIZIONE	S2003224426
PRENOTAZIONE TRASPORTO	TB02796301
DATA	07-gen-21 10:23

ORDINE DI TRASPORTO CON RICEVUTA

Pagina 2 di 2

RICEVUTO IN BUONO STATO		
Firma: _____	Data: _____	Orario Arrivo Mezzo: _____
Nome: _____	Orario Partenza Mezzo: _____	
Notes/Remarks: _____		

RICORDARSI DI RIPORTARE SEMPRE IL RIFERIMENTO DI SPEDIZIONE S2003224426 SULLE FATTURE EMESSE A DHL GLOBAL FORWARDING, ONDE EVITARE RITARDI NELLA REGISTRAZIONE E NEL PAGAMENTO DELLE FATTURE

DHL Global Forwarding (Italy) S.p.A VIA CORSICA 21/14 16128 GENOVA Tel.: +39 010 545 1539 Sede Legale: Via delle Industrie 1 - 20060 Pozzuolo Martesana (MI) Codice Fiscale, Partita IVA e Registro Imprese: MI 0700754800159 - R.E.A. di Milano n. 694772 Capitale Sociale Euro 15.600.000 i.v. - Codice Meccanografico n. MI 078572 - Codice Unico Identificativo: 9CCJLEG - PEC: dhlglobalforwarding@pec.dhl.it Società con unico socio, soggetta ad attività di direzione e coordinamento di Deutsche Post AG CREST CODE: MIT411	Excellence. Simply Delivered DHL Global Forwarding (Italy) S.p.A. (di seguito "DHL"): fatti salvi accordi formali intervenuti tra DHL ed il Cliente/Mandante, DHL opera esclusivamente secondo e nei limiti di quanto è indicato nelle Condizioni Generali di Spedizione di DHL vigenti nel momento in cui il Cliente/Mandante ha affidato a DHL il mandato di eseguire una o più spedizioni. www.logistica.dhl/it www.dhl.com
--	---

M
I
L
9
1
2
9
6D
M

COMUNITA' EUROPEA Rif: S2003224426 Vs.Rif: S2003224426

1 DICHIARAZIONE

MRN



MRN: 21ITQ1W8T0000179T1

2 Speditore Esportatore N. IT00754800159

DHL GlobalForwarding (ITALY) Spa
Via delle industrie, 1
20060 Pozzuolo Martesana IT

Altro ICS (S23)

A

T1

Formulari (3)

1

2

Dich.sic.(S00)

S

5 Articoli

1

6 Totale dei colli

5

Massa Lorda (Kg)(35)

1092.55

6 Destinatario

N. IT07770980725

C.A.D. MILELLA SRL
VIA DEI GERANI N. 5
70026 MODUGNO IT

7 Numero di riferimento

IT00754800159 - 102559 - H

Esemplare di rinvio da inviare all'ufficio:

Data e ora di arrivo nel primo luogo di arrivo sul territorio doganale (S12)

C p. sped / espor.(15)

IT

Cod.P. destinaz.(17)

IT

Codice mot. pag. spese trasp. (S29)

Altri incidenti durante il trasporto
Rapporto dei fatti e delle misure adottate (56)

VISTO DELLE AUTORITA' COMPETENTI (G)

Identità e Nazionalità del mezzo di trasporto alla partenza (18)

FV 830 GL

IT

Identità e Nazionalità del mezzo di trasporto che attraversa la frontiera (21)

FV 830 GL

IT

Modalità di trasp.fino

3

alla frontiera (25)

Localizzazione delle merci (30)

102190U -FE

Luogo di carico (S17)

POZZUOLO M.

Codice del luogo di scarico (S18)

IT018100

Codici del o dei paesi di transito (S13)

IT;

Numero di riferimento del trasporto (S10)

CAMION

Destinatario (sicurezza) (S06)

N. IT00754800159

DHL GLOBAL FORWARDING (ITALY) SPA
VIA DELLE INDUSTRIE 1
20060 POZZUOLO MARTESANA IT

Speditore (sicurezza) (S04)

N. IT00754800159

DHL GLOBAL FORWARDING (ITALY) SPA
VIA DELLE INDUSTRIE 1
20060 POZZUOLO MARTESANA IT

Trasportatore (S07)

N.

Numero del suggello (S28)

Trasbordi (55)

Luogo e paese:

Identità e naz. nuovo mezzo trasporto:

Cnr

(1) Identità nuovo contenitore:

(1) Indicare 1 se Sì e 0 se No

Luogo e paese:

Identità e naz. nuovo mezzo trasporto:

Cnr

(1) Identità nuovo contenitore:

(1) Indicare 1 se Sì e 0 se No

VISTO
DELLE
AUTORITA'
COMPE-
TENTI (F)

Nuovi suggelli: Numero

Marche:

Firma

Timbro:

☐ Dati già registrati nel sistema

Nuovi suggelli: Numero

Marche:

Firma

Timbro:

☐ Dati già registrati nel sistema

Obbligato principale / Titolare TIR (50)

N.

DHL GlobalForwarding (ITALY) Spa
Via delle industrie, 1
20060 Pozzuolo Martesana IT

UFFICIO DI PARTENZA (C)

IT371101 - MELZO
REG: 8T N. 179 P
DEL 07/01/21Ufficio di
passaggio
provvisori
(o paesi) (51)

Garanzia

non valida per (52) 15IT01TR000003620

Codice

1

Ufficio di destinazione (o paese) (53)

IT018100 BARI

CONTROLLO DELL'UFFICIO DI PARTENZA (D)

CONTROLLO DELL'UFFICIO DI DESTINAZIONE (I)

Risultato: Trasmissione telematica

Suggeriti opposti Numero:

marche: Dichiarazione considerata conforme - Codice di svincolo: Z105OA.

Termine il limite (data): 150121

Data di arrivo:

Controllo dei sigilli:

Osservazioni:

Esemplare di invio inviato

il

dopo iscrizione al

N.

Firma:

Timbro:

M
I
L
9
1
2
9
6D
M[illegible]